



**BOSCH**

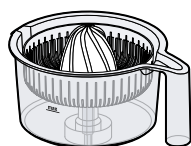
Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



# Citrus press

**MUZ5ZP1...GB**

|         |                 |                     |    |
|---------|-----------------|---------------------|----|
| [en]    | User manual     | Citrus press        | 5  |
| [ms]    | Manual pengguna | Pemerah buah sitrus | 9  |
| [zh-tw] | 使用手冊            | 柑橘類榨汁機              | 13 |
| [zh]    | 使用说明书           | 柑橘类榨汁机              | 16 |
| [ar]    | دليل المستخدم   | عصارة الحمضيات      | 19 |

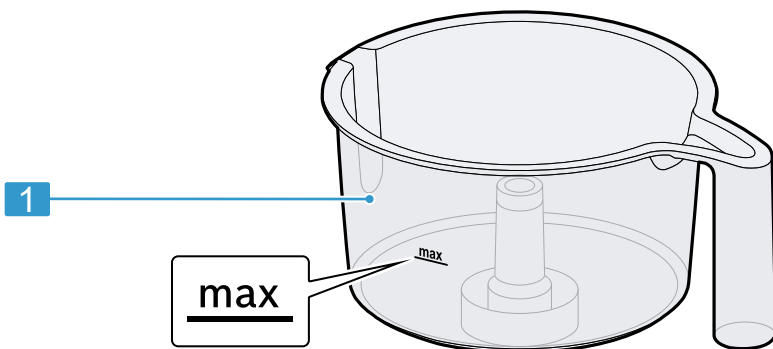
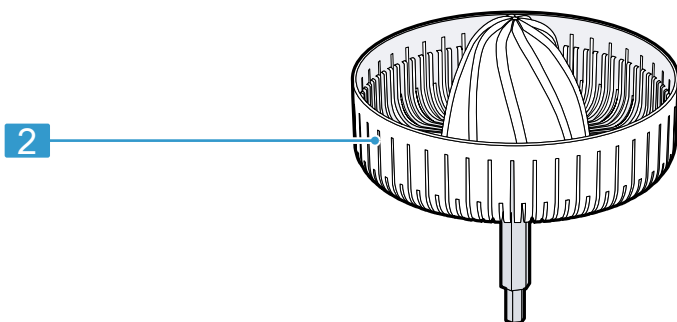


A

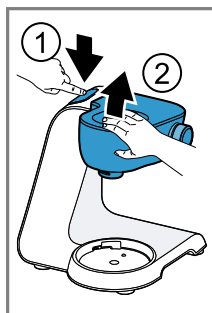


B

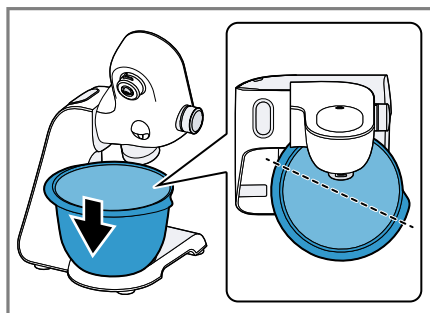
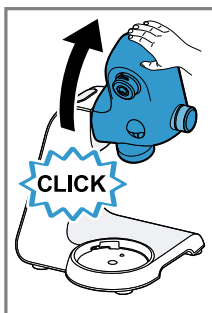
1



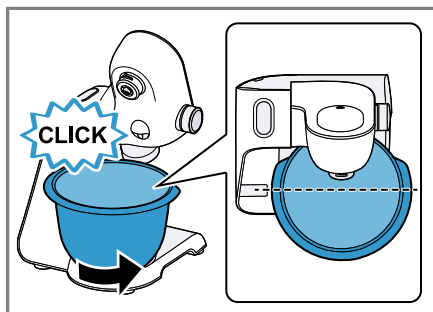
2



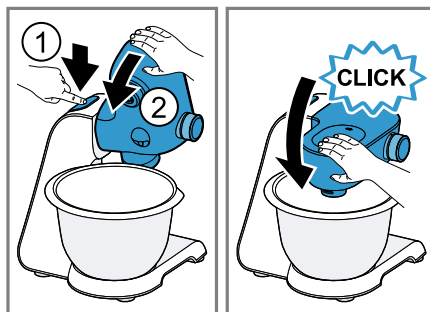
3



4



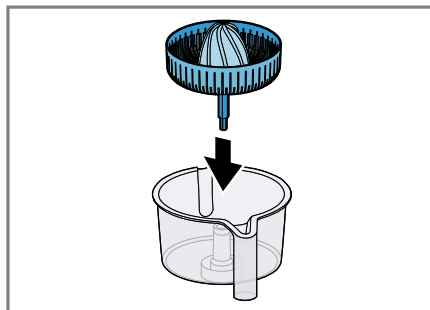
5



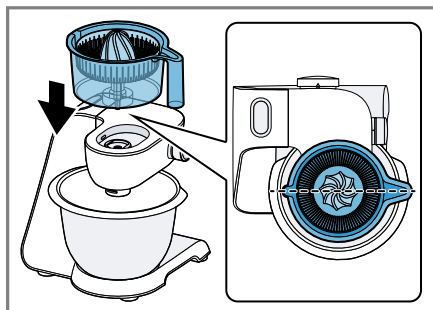
6



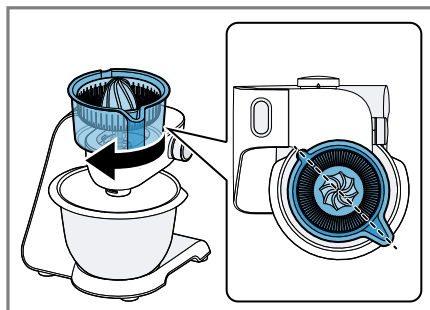
7



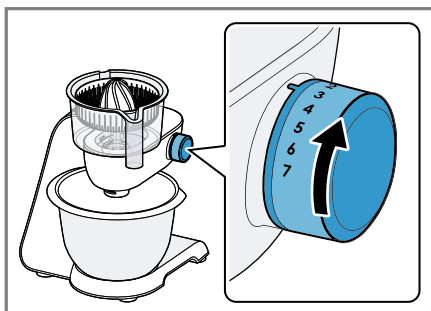
8



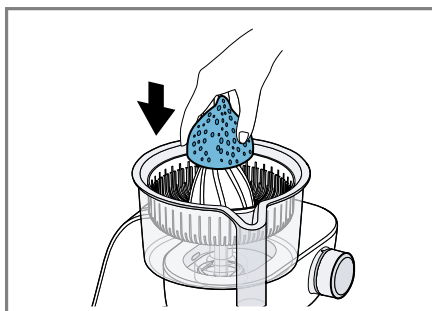
9



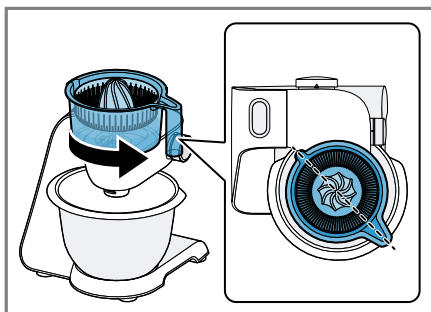
10



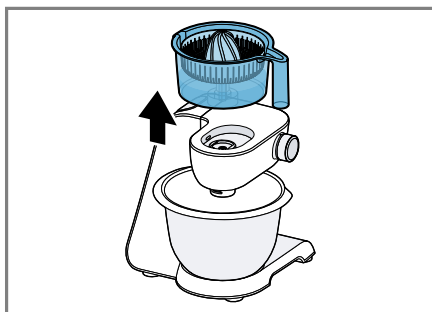
11



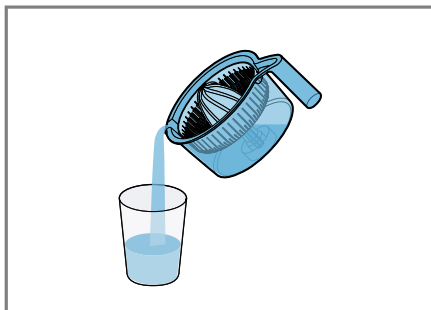
12



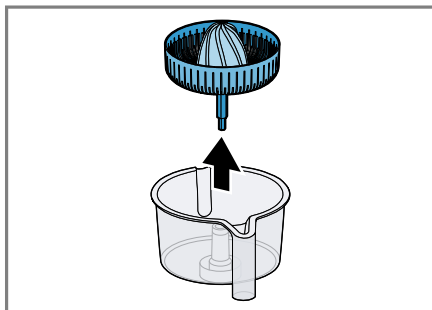
13



14



15



16

|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|--|---|---|---|---|---|

17



# 1 Safety

Observe the following safety instructions.

## 1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Observe the instructions for the base unit.

## 1.2 Intended use

Only use the accessories:

- with a kitchen machine from the same series MUM5.
- With genuine parts and accessories.
- For squeezing juice out of citrus fruits.

## 1.3 Safety instructions

### **WARNING – Risk of injury!**

Improper use may cause injuries.

- ▶ Never assemble the accessories on the base unit.
- ▶ Only attach and remove accessories once the drive has stopped and the appliance has been unplugged.
- ▶ Only use the accessories once fully assembled.
- ▶ The accessories should only be used in the intended operating position.

---

## 2 Unpacking and checking

Find out here what you need to note when unpacking the appliance.

### 2.1 Unpacking the accessories and parts

1. Take the accessories out of the packaging.
2. Take all other parts and the accompanying documents out of the packaging and place them to hand.
3. Remove any packaging material.
4. Remove any stickers or film.

### 2.2 Contents of package

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

→ Fig. 1

---

**A** Citrus press

---

**B** Accompanying documents

---

### 2.3 Cleaning the accessories before using for the first time

1. Take the strainer out of the container.
2. Clean all parts that come into contact with food before using for the first time.  
→ "Cleaning and servicing", Page 7
3. Put the cleaned and dried parts out ready for use.

---

## 3 Familiarising yourself with the accessories

### 3.1 Components

You can find an overview of the parts of your accessories here.

→ Fig. 2

---

**1** Container

---

**2** Strainer with pressing cone

---

---

## 4 Before using the appliance

Prepare the base unit and the accessories for use.

### 4.1 Preparing the base unit

**Note:** The food processor shown in the pictures may differ from your model in terms of shape and features.

1. Set up the base unit as described in the main operating instructions.
2. Press the release button and raise the swivel arm until it engages.  
→ Fig. 3
3. Place the bowl in the base unit.  
→ Fig. 4
4. Turn the bowl anticlockwise until it engages.  
→ Fig. 5
5. Press the release button and push the swivel arm down until it engages in position 1.  
→ Fig. 6
6. Press down the protective cover for drive 2 at the marking  and remove.  
→ Fig. 7

## 4.2 Fitting citrus press onto the base unit

1. Place the strainer in the container.  
→ Fig. **8**
2. Place the citrus press on drive 2 as shown.  
→ Fig. **9**
3. Rotate the citrus press clockwise until it engages.  
→ Fig. **10**  
The citrus press must be securely connected to the base unit.

---

## 5 Basic operation

### 5.1 Squeezing citrus fruit

**Note:** Your model is equipped with a 4- or 7-level rotary switch depending on the features of the appliance. The recommended speeds for the 4-level rotary switch are always shown in brackets in these instructions for use.

1. Cut the citrus fruit in half.
2. Insert the mains plug.
3. Turn the rotary switch to setting 3-5 (2-3).  
→ Fig. **11**
4. Press one half of the citrus fruit down on the pressing cone until no more juice escapes.  
→ Fig. **12**
5. Repeat the process until
  - all of the fruit has been squeezed out
  - the juice in the container reaches the "max" marking.
6. Set the rotary switch to **O/off**.
7. Unplug the mains plug.

## 5.2 Removing the citrus press

1. Rotate the citrus press anticlockwise until it disengages.  
→ Fig. **13**
2. Remove the citrus press from the base unit.  
→ Fig. **14**
3. Pour the juice into a suitable container.  
→ Fig. **15**
4. Take the strainer out of the container.  
→ Fig. **16**

**Tip:** Clean all parts immediately after use so that residues do not dry on.

---

## 6 Cleaning and servicing

### 6.1 Cleaning products

Find out here what cleaning agents are suitable for your accessories.

#### **ATTENTION!**

Using unsuitable cleaning agents or incorrect cleaning may damage the accessories.

- ▶ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▶ Do not use sharp, pointed or metal objects.
- ▶ Do not use abrasive cloths or cleaning agents.

### 6.2 Overview of cleaning

Here you will find an overview of the best way to clean the individual components.

→ Fig. **17**

## 6.3 Cleaning the citrus press

1. Remove the pips and large pieces of pulp from the strainer.
2. Wash the strainer and container by hand or clean in the dishwasher.



# 1 Keselamatan

Perhatikan panduan keselamatan berikut.

## 1.1 Maklumat umum

- Baca panduan ini dengan teliti.
- Ikuti arahan untuk peranti asas.

## 1.2 Pengendalian mengikut peraturan

Gunakan aksesori hanya:

- dengan mesin dapur siri ini MUM5.
- dengan alat ganti dan aksesori tulen.
- untuk memerah buah sitrus.

## 1.3 Arahan keselamatan

### **AMARAN – Risiko kecederaan!**

Penggunaan yang tidak betul boleh menyebabkan kecederaan.

- ▶ Jangan sesekali pasang aksesori pada unit asas.
- ▶ Hanya pasang dan tanggalkan aksesori semasa pemacu berhenti dan peranti tidak terpasang.
- ▶ Gunakan aksesori hanya apabila dipasang sepenuhnya.
- ▶ Hanya gunakan aksesori pada kedudukan kerja yang dimaksudkan.

## 2 Buka pembungkusan dan periksa

Anda ketahui di sini perkara yang perlu diperhatikan semasa membuka pembungkusan.

### 2.1 Buka pembungkusan aksesori dan komponen

1. Keluarkan aksesori daripada bungkusannya.
2. Keluarkan semua komponen lain dan dokumen yang disertakan dari bungkusannya dan sediakan.
3. Tanggalkan bahan pembungkusan yang sedia ada.
4. Tanggalkan pelekat dan kerajang yang sedia ada.

### 2.2 Skop penghantaran

Periksa kerosakan semasa penghantaran pada semua komponen dan kelengkapan penghantaran selepas membuka pembungkusan.

→ Raj. 1

**A** Penekan citrus

**B** Dokumen yang disertakan

### 2.3 Sebelum penggunaan pertama basuh semua bahagian aksesori dengan teliti dan keringkan.

1. Keluarkan ayak dari bekas.
2. Bersihkan semua komponen yang bersentuhan dengan makanan sebelum penggunaan pertama.  
→ "Pembersihan dan penjagaan",  
Halaman 11

3. Sediakan komponen yang dibersihkan dan dikeringkan untuk digunakan.

## 3 Pengenalan aksesori

### 3.1 Komponen

Di sini, terdapat gambaran keseluruhan komponen aksesori anda.

→ Raj. 2

**1** Bekas

**2** Kon pemerah berserta penapis

## 4 Sebelum penggunaan

Sediakan unit asas dan aksesori untuk digunakan.

### 4.1 Sediakan perkakas asas.

**Nota:** Pemproses makanan yang digambarkan mungkin berbeza dalam bentuk dan peralatan dari model anda.

1. Siapkan peranti asas seperti yang dijelaskan dalam arahan utama.
2. Tekan butang pelepas dan tekan lengan pemutar hingga terkunci pada tempatnya.  
→ Raj. 3
3. Letakkan mangkuk di peranti asas.  
→ Raj. 4
4. Putar mangkuk mengikut arah lawan jarum jam sehingga terletak pada tempatnya.  
→ Raj. 5
5. Tekan butang pelepas dan tekan lengan putar ke bawah hingga terkunci pada tempatnya 1.  
→ Raj. 6

6. Tekan penutup pelindung pemacu ke bawah sehingga tanda dan lepaskan. 2 ➡  
→ Raj. 7

## 4.2 Pasangkan pemerah buah sitrus pada peranti asas

1. Masukkan penapis dalam bekas pengumpul.  
→ Raj. 8
2. Letakkan juicer sitrus pada pemacu seperti yang ditunjukkan2.  
→ Raj. 9
3. Putar juicer sitrus mengikut arah jam sehingga ia masuk ke tempatnya.  
→ Raj. 10  
Pemerah buah sitrus mesti dipasang dengan ketat pada peranti asas.

# 5 Operasi asas

## 5.1 Perah buah sitrus

**Nota:** Bergantung pada peralatan, model anda dilengkapi dengan suis putar 4-tahap atau 7-tahap. Dalam arahan operasi ini, kelajuan yang disyorkan untuk suis putar 4 kedudukan diberikan dalam kurungan.

1. Potong separuh buah sitrus.
2. Pasangkan palam kuasa.
3. Tetapkan pilihan suis berputar pada tahap 3-5 (2-3).  
→ Raj. 11
4. Perah buah sitrus yang telah dibelah dua di kon pemerah, sehingga tidak ada lagi jus yang keluar.  
→ Raj. 12
5. Ulangi proses tersebut, sehingga  
– kesemua buah telah diperah

- jus didalam bekas pengumpul mencapai tahap “max”

6. Tetapkan suis putar ke **⏻/off**.
7. Tanggalkan plag.

## 5.2 Tanggalkan pemerah buah sitrus

1. Putar juicer sitrus berlawanan arah jarum jam sehingga ia keluar.  
→ Raj. 13
2. Keluarkan juicer sitrus dari unit asas.  
→ Raj. 14
3. Tuangkan jus kedalam bekas yang sesuai.  
→ Raj. 15
4. Keluarkan ayak dari bekas.  
→ Raj. 16

**Petua:** Bersihkan semua bahagian sebaik sahaja digunakan sehingga sisa tidak kering.

# 6 Pembersihan dan penjagaan

## 6.1 Agen pembersih

Ketahui agen pembersih yang sesuai untuk aksesori anda.

### PERHATIAN!

Agan pembersih yang tidak sesuai atau pembersihan yang tidak betul boleh merosakkan aksesori.

- ▶ Jangan gunakan agen pembersih yang mengandungi alkohol.
- ▶ Jangan gunakan objek tajam, berbucu atau logam.
- ▶ Jangan gunakan kain atau agen pembersih yang melelas.

## **6.2 Gambaran keseluruhan pembersihan**

Berikut adalah gambaran keseluruhan mengenai cara terbaik membersihkan komponen masing-masing.

→ Raj. **17**

## **6.3 Pembersihan pemerah buah sitrus**

1. Sisihkan sisa kasar dan biji dari penapis.
2. Basuh penapis dan bekas pengumpul samada dengan tangan ataupun mesin pencuci pinggan mangkuk.



## 1 安全性

請注意以下的安全須知。

### 1.1 一般提示說明

- 請仔細閱讀本說明書。
- 注意主機的說明書。

### 1.2 使用須知

本配件僅能如下使用：

- 搭配該系列廚師機 MUM5。
- 僅能搭配原廠零組件和配件使用。
- 用於壓榨柑橘類水果。

### 1.3 重要安全須知

#### 警告 – 受傷風險!

不當使用可能導致受傷。

- ▶ 切勿在主機上組裝配件。
- ▶ 只有在傳動器完全靜止，且機器的電源插頭拔掉時，才能安裝和取下配件。
- ▶ 本配件只有在完整組裝的狀態下才能使用。
- ▶ 只有在指定的工作位置上才可使用配件。

## 2 拆封和檢查

請於此處了解拆封時的注意事項。

### 2.1 拆開配件和零件的包裝

1. 將配件從包裝中取出。
2. 將所有其他部件和隨機文件從包裝箱取出，並仔細檢查。
3. 去除包裝材料。
4. 拆除貼紙和封膜。

### 2.2 產品清單

拆開包裝後，請檢查所有零件是否於運送途中受損以及交付的產品是否齊全。

→ 圖 1

**A** 柑橘水果榨汁器

**B** 隨機文件

### 2.3 首次使用前，先清潔所有配件

1. 將濾網從調理杯中取出。
2. 第一次使用前，請先徹底清潔所有會與食材接觸的部件。  
→ 「清潔和保養」，頁次15
3. 準備好已清潔和乾燥的部件，以利於使用。

## 3 深入瞭解附件

### 3.1 組件

在此查看配件上的零件一覽。

→ 圖 2

**1** 調理杯

**2** 配備錐形榨汁頭的濾網

## 4 使用前

準備將主機和配件投入使用。

### 4.1 準備主機

**注意事項：**圖示中的廚師機在外形和配備上可能與您的型號有所不同。

1. 請按照主要使用說明書所述安裝主機。
2. 按下釋放按鈕，然後將旋轉臂提起，直至其卡入到位。  
→ 圖 3
3. 將攪拌碗放在主機上。  
→ 圖 4
4. 將攪拌碗蓋按逆時針方向旋轉，直至其卡入到位。  
→ 圖 5
5. 按下釋放按鈕，將旋轉臂向下壓，直至其卡入到位 1。  
→ 圖 6
6. 將標記  處的傳動器 2 保護蓋向下壓並將其取下。  
→ 圖 7

### 4.2 將柑橘水果榨汁器安裝在主機上

1. 將濾網裝到容器中。  
→ 圖 8
2. 將柑橘水果榨汁器安裝在傳動器 2 上，如圖所示。  
→ 圖 9
3. 將柑橘水果榨汁器按順時針方向旋轉，直至其卡入到位。  
→ 圖 10  
柑橘水果榨汁器應與主機固定連接在一起。



## 5 基本操作

### 5.1 壓榨柑橘類水果

**注意事項：**根據機器配置的不同，您的型號會配備 4 段或 7 段旋轉開關。在使用說明書中，推薦給 4 段旋轉開關的速度將以括號分別來表示。

1. 柑橘類水果切半。
2. 插上電源插頭。
3. 將旋轉開關調至第 3-5 (2-3) 段。  
→ 圖 11
4. 將切半的柑橘類水果放在錐形榨汁頭上按壓，直到不再出汁。  
→ 圖 12
5. 重複該步驟，直到
  - 全部水果均已壓榨完畢
  - 果汁已達到容器中的“max”（最大）標記處。
6. 將旋轉開關調至 ○/off。
7. 拔除電源插頭。

### 5.2 取下柑橘水果榨汁器

1. 將柑橘水果榨汁器按逆時針方向旋轉，直至其鬆開。  
→ 圖 13
2. 將柑橘水果榨汁器從主機上取下。  
→ 圖 14
3. 將果汁倒入合適的容器中。  
→ 圖 15
4. 將濾網從調理杯中取出。  
→ 圖 16

**提示：**使用後應立即清潔所有零件，以免殘留物變乾。

### 注意！

使用不合適的清潔劑或不當清潔可能造成附件損壞。

- ▶ 請勿使任何含酒精或苯的清潔劑。
- ▶ 不能使用尖銳、鋒利或金屬物體。
- ▶ 請勿使用摩擦型布或清潔劑。

### 6.2 清潔一覽

可在此查看各個組件最佳清潔方式一覽。

→ 圖 17

### 6.3 清潔柑橘水果榨汁器

1. 清除濾網上大塊果渣和果籽。
2. 濾網和容器可以手洗或是放入洗碗機洗滌。

## 6 清潔和保養

### 6.1 清潔劑

可在此查看適用於清潔配件的清潔劑。



## 1 安全须知

请注意以下安全注意事项。

### 1.1 一般注意事项

- 请仔细阅读本说明书。
- 请注意主机说明书。

### 1.2 使用范围

本附件仅用于：

- 搭配 MUM5 系列的厨房电器使用。
- 使用原装零件和附件。
- 用于压榨柑橘类水果。

### 1.3 安全注意事项

#### 警告 – 有受伤危险!

使用不当可能会导致受伤。

- ▶ 切勿在主机上组装附件。
- ▶ 只有在驱动器处于静止状态且电源插头已拔下时，方可安装和拆卸附件。
- ▶ 只有在完全组装好的状态下才可使用附件。
- ▶ 只有在指定的工作位置上才可使用附件。



## 2 打开包装和检查

这里向您介绍打开包装时必须注意的事项。

### 2.1 打开附件和零件包装

1. 从包装中取出附件。
2. 将其他附件和随附文档从包装中取出。
3. 去除其他不需要的包装材料。
4. 去除不需要的贴纸和保护膜。

### 2.2 供货清单

拆开包装后，请检查所有部件是否在运输过程中发生损坏，供货是否完整。

→ 图 1

**A** 柳橙汁附件

**B** 随附文档

### 2.3 首次使用前，请先清洁附件

1. 将滤网从容器中取出。
2. 初次使用前，将与食材接触的部分清洗干净。  
→ “清洁和保养”，页18
3. 将已清洗干净且晾干的附件放回备用。

## 3 了解您的附件

### 3.1 组件

您可以在此查看关于附件组件一览。

→ 图 2

**1** 切碎杯

**2** 带压锥的滤网

## 4 使用前

请准备好需要使用的主机和附件。

### 4.1 准备主机

**注：** 图中所示的厨房电器可能在形状和配置方面与您的机型有所差别。

1. 按照主要说明书中所述安装主机。
2. 按下释放按钮，将旋转臂升高到停止位置。  
→ 图 3
3. 将搅拌碗安装在主机上。  
→ 图 4
4. 沿逆时针方向旋转搅拌碗，直到啮合。  
→ 图 5
5. 按下释放按钮，将旋转臂向下压，直至其卡止在位置 1 处。  
→ 图 6
6. 按下驱动接口 2 保护盖上的标记 ，将其拆下。  
→ 图 7

### 4.2 将柑橘榨汁附件安装在主机上

1. 将滤网装到容器中。  
→ 图 8
  2. 如图所示，将柳橙汁附件安装在驱动器 2 上。  
→ 图 9
  3. 顺时针旋转柳橙汁附件，直至其卡止。  
→ 图 10
- 柑橘榨汁附件应与主机固定连接在一起。

## 5 操作基本知识

### 5.1 压榨柑橘类水果

注：视机器装备而定，您的机型可能配有一个 4 挡或 7 挡旋转开关。在本使用说明中将针对 4 挡旋转开关在括号中注明相应的建议速度。

1. 将柑橘类水果对半切。
2. 插入电源插头。
3. 将旋转开关转到档位 3–5 (2–3)。  
→ 图 11
4. 将切半的柑橘类水果放在压锥上按压，直到不再出汁。  
→ 图 12
5. 重复该过程，直到
  - 全部水果均已压榨完毕
  - 果汁已达到容器中的“max”（最大）标记处。
6. 将旋转开关设置为 ○/off。
7. 拔下电源插头。

### 5.2 取下柑橘榨汁附件

1. 逆时针旋转柳橙汁附件，直至其松脱。  
→ 图 13
2. 将柳橙汁附件从主机上取下。  
→ 图 14
3. 将果汁倒入合适的容器中。  
→ 图 15
4. 将滤网从容器中取出。  
→ 图 16

提示：使用完毕后，请立即清洁所有部件，以防残留物干固。

### 注意！

使用不合适的清洁剂或清洁不当可能会损坏附件。

- ▶ 请勿使用任何含酒精或烈性成分的清洁剂。
- ▶ 请勿使用任何锋利、尖锐或金属材质的物品。
- ▶ 请勿使用砂布或清洁剂。

### 6.2 清洁概述

您可以在这里找到每个部件的最佳清洁方法。

→ 图 17

### 6.3 清洗柑橘榨汁附件

1. 清除滤网上大块果渣和果籽。
2. 滤网和容器可以手洗或是放入洗碗机洗涤。

## 6 清洁和保养

### 6.1 清洁产品

您可以在这里找到适用于附件的清洁剂的相关信息。

## 1 الأمان

احرص على مراعاة إرشادات الأمان التالية.

### 1.1 إرشادات عامة

- اقرأ هذا الدليل بعناية.
- التزم بمراعاة دليل استخدام الجهاز الأساسي.

### 1.2 الاستعمال المطابق للتعليمات

- لا تستخدم الملحقات إلا:
- مع خلاط متعدد الاستخدامات من سلسلة الطرازات MUM5.
- مع الأجزاء والكماليات الأصلية.
- لعصر الحمضيات.

### 1.3 إرشادات الأمان

#### تحذير - خطر الإصابة!

- الاستخدام غير المناسب يمكن أن يؤدي إلى إصابات.
- ◀ لا تركيب الملحق أبداً على الجهاز الأساسي.
- ◀ لا تركب أو تفك الملحقات إلا عند توقف وحدة الإدارة وفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.
- ◀ لا تستخدم الملحق إلا عندما تكون كافة أجزائه مركبة مع بعضها على الوجه الصحيح.
- ◀ لا تستخدم الملحق إلا في وضع الشغل المخصص له.

## 3 التعرف على الملحقات

### 3.1 الأجزاء

تجد هنا نظرة عامة على مكوّنات ملحقاتك.

← الشكل 2

1 حاوية

2 مصفاة ذات مخروط عصر

## 4 قبل الاستخدام

هيئ الجهاز الأساسي والملحقات للاستخدام.

### 4.1 تحضير الجهاز الأساسي

**ملاحظة:** يمكن أن يختلف الخلاط متعدد الاستخدامات المصوّر في الشكل والتجهيزات عن الطراز الخاص بك.

1. انصبّ الجهاز الأساسي، كما هو موضّع في الدليل الأساسي.

2. اضغط على زر تحرير القفل وارفع الذراع المتراوح، إلى أن يتعسّق. ← الشكل 3

3. ضع الوعاء في الجهاز الأساسي. ← الشكل 4

4. أدر الوعاء في الاتجاه المعاكس لدوران عقارب الساعة إلى أن يتعسّق.

← الشكل 5

5. اضغط على زر تحرير القفل وادفع الذراع المتراوح إلى الأسفل إلى أن يتعسّق في الموضع 1.

← الشكل 6

## 2 إخراج الجهاز من مواد التغليف وفحصه

ما يجب عليك مراعاته عند إخراج الجهاز من مواد التغليف، تعرفه هنا.

### 2.1 إخراج الملحقات والأجزاء من مواد التغليف

1. أخرج الملحقات من عبوة التغليف.
2. خذ كافة الأجزاء الأخرى والمستندات المرفقة من عبوة التغليف وجهّزها.
3. انزع مادة التغليف الموجودة.
4. أزل أي ملصقات أو رقائق عن الجهاز.

### 2.2 مجموعة التوريد

بعد إخراج كافة القطع من أغلفتها تأكد من خلوها من أضرار النقل وعدم نقصان أيّ منها. ← الشكل 1

A عصارة الموالح

B المستندات

### 2.3 تنظيف الملحقات قبل الاستخدام لأول مرة

1. اسحب المصفاة من الحاوية.
2. نظّف كافة الأجزاء التي تتلامس مع المواد الغذائية، قبل الاستخدام الأول. ← "التنظيف والعناية"، صفحة 21
3. جهّز الأجزاء المنظّفة والمجفّفة للاستخدام.

6. اضغط غطاء حماية وحدة الإدارة 2 عند العلامة  $\Rightarrow$  إلى الأسفل واخذه.  
← الشكل 7

## 4.2 تركيب عصارة الموالح في الجهاز الأساسي

1. ضع المصفاة في الحاوية.  
← الشكل 8
  2. ركب عصارة الموالح على وحدة الإدارة الصفراء 2 كما هو موضح.  
← الشكل 9
  3. أدر عصارة الموالح في اتجاه عقارب الساعة، إلى أن تثبت.  
← الشكل 10
- يجب أن تكون عصارة الموالح مرتبطة ارتباطًا وثيقًا مع الجهاز الأساسي.

- تُعصر كافة ثمار الفاكهة
- يصل العصير في الحاوية إلى العلامة "max".
- 6. ضع المفتاح الدوّار على O/off.
- 7. انزع القابس الكهربائي.

## 5.2 خلع عصارة الموالح

1. أدر عصارة الموالح في عكس اتجاه عقارب الساعة، إلى أن تنحل.  
← الشكل 13
2. فك عصارة الموالح من الجهاز الأساسي.  
← الشكل 14
3. عبئ العصير في وعاءٍ مناسب.  
← الشكل 15
4. اسحب المصفاة من الحاوية.  
← الشكل 16

**نصيحة:** نظّف كافة الأجزاء على الفور بعد الاستخدام، حتى لا تجف البقايا.

## 5 الاستعمال الأساسي

### 5.1 عصر الفاكهة الحمضية

**ملاحظة:** حسب تجهيز الجهاز يكون جهازك مزوّدًا حسب طرازه بمفتاح دوار ذي 4 أو 7 مستويات. تبين في دليل الاستعمال هذا توصيات السرعات للمفتاح الدوار ذي الـ 4 مستويات كل بين قوسين.

1. اقطع الفاكهة الحمضية نصفين.
2. قم بتوصيل القابس الكهربائي.
3. ضع المفتاح الدوّار على المستوى 5-3 (2-3).  
← الشكل 11
4. اضغط ثمرة فاكهة حمضية على مخروط العصر إلى أن يتوقف نزول العصير.  
← الشكل 12
5. كرر العملية، حتى

## 6 التنظيف والعناية

### 6.1 مواد التنظيف

تعرف على ماهية المنظفات المناسبة لملاحظاتك.

#### تنبيه!

- يمكن أن يتضرر الملحق بفعل مواد التنظيف غير المناسبة أو التنظيف الخاطئ.
- ◀ لا تستخدم مواد تنظيف محتوية على الكحول أو الإيثانول.
- ◀ لا تستخدم أي أغراض معدنية حادة أو مدببة.
- ◀ لا تستخدم أية فوط أو مواد تنظيف خادشة.

## 6.2 نظرة عامة على التنظيف

تجد هنا نظرة عامة حول كيفية تنظيف المكونات المفردة على الوجه الأمثل.  
← الشكل 17

## 6.3 تنظيف عصارة الموالح

1. أزل البقايا الخشنة والبذور من المصفاة.
2. نظّف المصفاة والحاوية يدويًا أو في غسالة الأواني.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.



博世家电官方微信公众号

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Valid within Great Britain:

Imported to Great Britain by

BSH Home Appliances Ltd.

Grand Union House

Old Wolverton Road

Wolverton, Milton Keynes

MK12 5PT

United Kingdom



**8001228943** (010520)

en, ms, zh-tw, zh, ar

